

R2L-D

1. Anwendungsziel

R2L-D nicht-eßbarer Kollagen-Darm ist hauptsächlich für die Herstellung luftgetrockneter Rohwürste konzipiert.

2. Lebensmittelrechtliche Stellung

Der Darm erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EG) 853/2004, und den Änderungsvorschriften.

3. Produktübersicht

1. Application

R2L-D non-edible collagen casing is suited mainly for the production of dry sausages.

2. Food Legislation

The casing fulfils the requirements of Regulation (EC) 853/2004 and its amendments.

3. Products Available

Standard Artikel Nr. Standard Article No.	Kaliber (mm) Caliber (mm)	Farbe Colour	Farb-Nr. Colour No.
172	32	Natur/Transparent	00
172	35	Natur/Transparent	00
172	36	Natur/Transparent	00
172	36	Braun-70/Brown-70	70
172	38	Natur/Transparent	00
172	39	Natur/Transparent	00
172	39	Braun-70/Brown-70	70
172	40	Natur/Transparent	00
172	41	Natur/Transparent	00
172	43	Natur/Transparent	00
172	45	Natur/Transparent	00
172	45	Braun-70/Brown-70	70
172	46	Natur/Transparent	00
172	47	Natur/Transparent	00
172	47	Braun-70/Brown-70	70
172	49	Natur/Transparent	00
172	49,5	Natur/Transparent	00
172	49,5	Braun-70/Brown-70	70
172	50	Natur/Transparent	00
172	53	Natur/Transparent	00
172	53	Braun-70/Brown-70	70
172	55	Natur/Transparent	00
172	55	Mahagoni/Mahogany	07
172	55	Braun-70/Brown-70	70
172	57	Natur/Transparent	00
172	57	Braun-70/Brown-70	70
172	60	Natur/Transparent	00
172	60	Mahagoni/Mahogany	07
172	60	Braun-70/Brown-70	70
172	65	Natur/Transparent	00
172	67	Natur/Transparent	00
172	70	Natur/Transparent	00
172	72	Natur/Transparent	00
172	75	Natur/Transparent	00
172	75	Braun-70/Brown-70	70
172	80	Natur/Transparent	00
172	82	Natur/Transparent	00

	Vytvořil	Schválil	Uvolnil
Jméno	Brožková Marie	Cehlár Jozef	Cehlár Jozef
Datum	30.8.2011	7.9.2011	7.9.2011

Standard Artikel Nr. Standard Article No.	Kaliber (mm) Caliber (mm)	Farbe Colour	Farb-Nr. Colour No.
172	85	Natur/Transparent	00
172	85	Mahagoni/Mahogany	07
172	90	Natur/Transparent	00
172	95	Natur/Transparent	00
172	98	Natur/Transparent	00
172	100	Natur/Transparent	00
172	105	Natur/Transparent	00
172	110	Natur/Transparent	00

4. Analytische Parameter

4. Analytical Parameters

4.1 Kaliberunabhängige Parameter

4.1 Parameters Independent from Caliber

4.1.1 Zusammensetzung

4.1.1 Composition

(Alle Werte beziehen sich auf wasserfreien Darm)

(All values refer to dry casing)

Farb-Code / Internal Colour Code	FA 00	FA 07	FA 70
Farbe / Colour	Natur/Transparent	Mahagoni/ Mahogany	Braun-70 / Brown-70
Kollagen / Collagen	87,5 %	84,0 %	86,0 %
Feuchthaltemittel / Humectant	10,0 %	10,0 %	10,0 %
Asche / Ash (550°C)	< 1,0 %	< 2,0 % *	< 2,0 % *
Vegetables Öl / Vegetable Oil	< 2,0 %	< 2,0 %	< 2,0 %
Färbende Komponenten / Colouring Components	--	3,4 %	0,6 %

*) Asche enthält Farbpigmente

*) Ash contains colour pigments

4.1.2 Weitere Parameter

4.1.2 Additional Parameters

pH-Wert: 3,4

pH-value: 3,4

Bei den Zahlenangaben unter 4.1.1 und 4.1.2 handelt es sich um Durchschnittswerte, die variieren können.

The data presented under 4.1.1 and 4.1.2 are average values which may vary.

4.2 Kaliberabhängige Parameter

4.2 Parameters Depending on Caliber

Füllkaliber

Stuffing Caliber

Max. Füllhorndurchmesser

Max. Diameter of Stuffing Horn

Nennkaliber Nominal Caliber / mm	Füllkaliber Stuffing Caliber / mm	Max. Füllhorndurchmesser Max. Diameter of Stuffing Horn / mm
32	32,0 – 35,0	19
35	34,5 – 37,5	20
36	35,5 – 38,5	20
38	37,5 – 40,5	23
39	38,5 – 41,5	23
40	39,5 – 42,5	23
41	41,5 – 44,5	23
43	44,0 – 47,0	25
45	46,0 – 49,0	25
46	47,0 – 50,0	-
47	47,5 – 50,5	27
49	49,5 – 52,5	30

	Vytvořil	Schválil	Uvolnil
Jméno	Brožková Marie	Cehlár Jozef	Cehlár Jozef
Datum	30.8.2011	7.9.2011	7.9.2011

Nennkaliber Nominal Caliber / mm	Füllkaliber Stuffing Caliber / mm	Max. Füllhorndurchmesser Max. Diameter of Stuffing Horn / mm
49,5	50,5 – 53,5	30
50	52,5 – 54,5	30
53	54,0 – 57,0	32
55	56,0 – 59,0	34
57	58,0 – 61,0	-
60	61,0 – 64,0	36
65	66,0 – 70,0	36
67	69,0 – 73,0	-
70	71,0 – 75,0	47
72	73,5 – 77,5	47
75	76,5 – 80,5	50
80	80,5 – 84,5	50
82	83,5 – 87,5	50
85	86,5 – 90,5	50
90	91,5 – 95,5	59
95	96,5 – 100,5	59
98	100,5 – 104,5	-
100	106,5 – 110,5	65
105	111,5 – 115,5	75
110	115,0 – 120,0	75

5. Konfektionierungsformen

5.1 Raffung

Der Darm kann in allen marktüblichen Rafflängen bis zu 30 m gerafft werden.

5.2 Abbindung

Abgebundene Hüllen zu 25/40/50/60 cm Abschnitten. Für die Abbindung sind alle Garnfarben erhältlich.

5.3 Bunde

Es werden Bunde zu 20 m angeboten.

5.4 Rollenware

Die verkaufsfertigen Hüllen können auch als Rollenware ausgeliefert werden.

5.5 Sonderformen

Auf Wunsch können Sonderformen wie "Hammelkappen", "Schweine-schnäuzchen" angefertigt werden.

5.6 Druck

Die Hüllen können auch bedruckt geliefert werden. Drucktechnik: Flexo-Druck, sechs Farben.

5. Converting Options

5.1 Shirring

The casing can be shirred with a shirring length up to 30 m.

5.2 Tying

Tied pieces with length of 25/40/50/60 cm. may be supplied. The yarn used for tying is available in different colours.

5.3 Bundles

The casings may be supplied wound into bundles of 20 m.

5.4 Reels

The casings may be supplied on reels.

5.5 Customized Forms

Upon demand special customized forms may be manufactured, such as "Hammelkappen", "Schweine-schnäuzchen".

5.6 Printing

The casings may be printed. Technology used: six colour flexo printing.

	Vytvořil	Schválil	Uvolnil
Jméno	Brožková Marie	Cehlár Jozef	Cehlár Jozef
Datum	30.8.2011	7.9.2011	7.9.2011

5.7 Füllfertige Hüllen

R2L-D – Hüllen werden auch füllfertig gerafft und gewässert angeboten.

6. Lagerfähigkeit

Das Produkt ist bei 5 °C – 23 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 65 % im ungeöffneten Originalkarton für mindestens 24 Monate nach Auslieferung ohne wesentliche Eigenschaftsveränderung lagerfähig.

In der füllfertig vorgewässerten Version beträgt die Lagerfähigkeit bei 5°C - 20 °C 12 Monate nach Auslieferung.

7. Verarbeitungshinweis

Die Ware mindestens 30 Minuten in einer kalten bis handwarmen, 15%igen Kochsalzlösung vollständig untergetaucht wässern.

Fest füllen, räuchern wie üblich.

Während des Reifens und Räucherns auf ausreichende Luftfeuchtigkeit achten; Zugluft vermeiden.

Genähte Formen: Fülldruck mit der Hand abfangen – nicht zu fest füllen.

Gerafft als füllfertig: Füllen ohne zu wässern.

8. Allergen & GVO Status

R2L-D enthält keine kennzeichnungspflichtigen allergenen Stoffe im Sinne der Richtlinie 2000/13/EG, im Wortlaut späterer Vorschriften. R2L-D Därme enthalten keine genetisch veränderten Rohstoffe und werden auch nicht mit Hilfe solcher Verfahren (genetisch veränderte Hilfsstoffe) hergestellt. Die Hüllen sind nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der EU-Verordnungen 1829/2003 und 1830/2003, im Wortlaut späterer Vorschriften.

Alle Angaben entsprechen dem heutigen Kenntnisstand. Soweit nicht ausdrücklich bestätigt, sind sie freibleibend und gelten nicht als zugesicherte Eigenschaften. Änderungen oder Ergänzungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. Der Kunde ist verpflichtet, unsere Produkte daraufhin zu überprüfen, ob sie seinen eigenen technischen Anforderungen entsprechen. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

All data and recommendations correspond to the present state of our knowledge; they are published without engagement. We reserve the right to make alterations and additions in line with technical developments without prior notice. The customer is obliged to check whether our products meet with his own technical requirements. We shall be glad to answer any queries.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

This is an electronically processed document. Valid without signature.

5.7 Ready-to-Stuff casings

R2L-D casings are also available shirred and soaked "ready-to-stuff".

6. Shelf Life

The product can be stored in the originally sealed carton at 5 °C – 23 °C and a relative humidity of < 65 % for at least 24 months after delivery without significant change of properties.

The shelf life of the ready-to-stuff version is at 5°C - 20 °C 12 months after delivery.

7. Handling

Soak goods for minimum 30 minutes, totally immersed in cold to luke warm 15% brine solution.

Fill strongly, smoke as usual. Make sure there is sufficient air humidity during the smoking and maturing cycle. Avoid drafts.

Sewn goods: control filling pressure with your hand, do not fill too strongly.

Shirred as RTS (ready to stuff): Stuff without soaking.

8. Allergens & GMO Status

R2L-D casings do not contain allergenic substances within the meaning of Directive 2000/13/EC as amended. The raw materials and processing aids used in the production of R2L-D casings do not contain genetic modified organism. For the casings no labelling is required in adherence to EC Regulations 1829/2003 and 1830/2003 as amended.

	Vytvořil	Schválil	Uvolnil
Jméno	Brožková Marie	Cehlár Jozef	Cehlár Jozef
Datum	30.8.2011	7.9.2011	7.9.2011